

# Persianas Plisados / Celulares

## Instrucciones de Instalación Persianas Especiales



¿Preguntas? ¡Podemos ayudar! Llame la línea de ayuda de Vista para la ayuda rápida. 1-800-726-3380  
Si le faltaron piezas o tiene preguntas sobre la operación de su persiana, llame nuestro teléfono directo. Tenga por favor el número de orden de Vista disponible, se puede encontrar impreso en una etiqueta adherida a la etiqueta del cabezal o el envío.

Para instalar sus persianas Vista, necesitará unas herramientas básicas: lápiz, nivel, taladro y brocas, cinta métrica, and destornillador. Antes de comenzar, lea las instrucciones en su totalidad para familiarizarse con los procedimientos recomendados.

### ARCOS

#### Instalación Del Soporte - Arcos Independiente - Riel Estándar o Deluxe

##### Espaciamiento De Los Soportes

El espaciamiento de los soportes es el mismo para los montajes interno y externo. En la superficie de montaje se colocan dos soportes de instalación de tal forma que sus líneas centrales estarán a 2¼ pulgadas de los extremos de la persiana. Si se requiere de un tercer soporte (vea el diagrama), céntrelo entre los dos soportes.

##### Instalaciones de montaje interno

Con las instalaciones de montaje interno, la superficie plana del marco de la ventana debe tener una profundidad no inferior a 11/8 y a 1½ pulgadas para unir los soportes de instalación del riel pequeño y del riel grande, respectivamente. Para descansar totalmente la persiana, la superficie plana debe tener una profundidad de al menos 2½ pulgadas para el riel pequeño y de 3½ pulgadas para el riel grande.

Note: 1" Pleated shades and 3/8" or 1/2" single cell Cellular shades use small rail. 2" Pleated shades and double cell or 3/4" single cell Cellular shades use large rail.

##### Instalación Del Montaje Interno Utilizando Soportes De Montaje Terminales Especiales

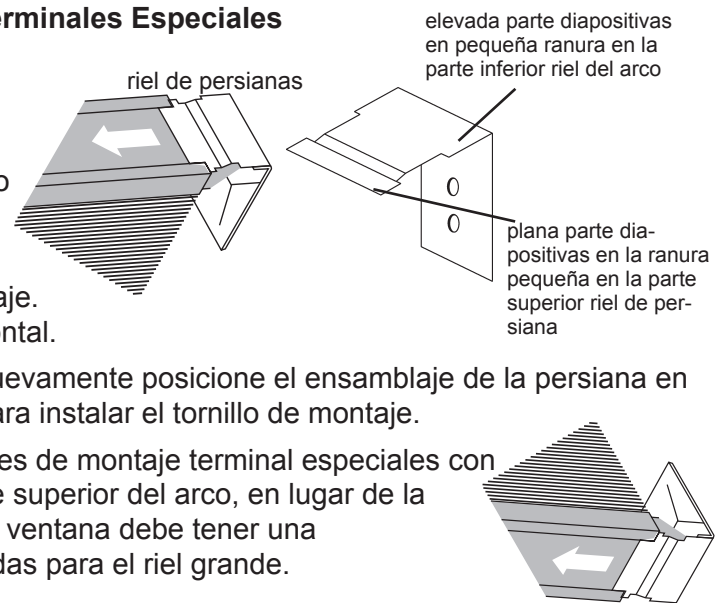
Inserte los soportes dentro de las ranuras pequeñas en el riel.

Con un arco sobre una persiana, habrá dos riel. Presione el soporte y el cordón de bloqueo dentro del riel, como se muestra, y levante y deslice el soporte dentro de las ranuras de cada riel. En el otro extremo del riel, instale el soporte sobre la tapa del extremo.

Sostenga el ensamblaje de la persiana en la abertura de la ventana y marque donde taladrar los hoyos para los tornillos de soporte de montaje. Utilice un nivelador para asegurar que el riel está perfectamente horizontal.

Después de hacer y taladrar los hoyos para los tornillos de montaje, nuevamente posicione el ensamblaje de la persiana en la abertura de la ventana. Tire suavemente de la tela hacia adelante para instalar el tornillo de montaje.

Tenga cuidado de no dañar o arrugar la tela. Cuando se utilizan soportes de montaje terminal especiales con un arco independiente, los extremos del soporte apuntan hacia la parte superior del arco, en lugar de la parte inferior. Para descansar completamente el arco, la abertura de la ventana debe tener una profundidad de al menos 1¼ pulgadas para el riel corto y de 2¼ pulgadas para el riel grande.

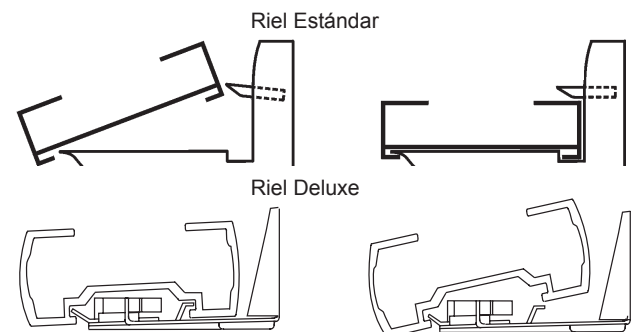


##### Instalaciones de montaje externo

Con los montajes externos, la unión del soporte requiere de una superficie vertical plana de al menos ¾ de pulgada de alto. El espaciamiento de los soportes es el mismo para los montajes interno y externo.

##### Instalación De Riel

El labio frontal en el soporte encaja dentro de la ranura frontal en la parte superior del riel. Mientras sujeta el riel en la ranura frontal del soporte, asegúrese de que no se atore la tela entre la parte posterior del soporte y el riel. Después presione el riel dentro de la parte posterior del soporte hasta que escuche un clic de ajuste.



### MEDIO ARCO

Las persianas de medio arco utilizan dos rieles, con el riel vertical recargado contra la parte superior del riel horizontal. Acomode la tela y conecte los dos rieles utilizando un soporte de montaje terminal especial. El lado largo de los soportes encaja dentro de las ranuras pequeñas en el riel horizontal y el lado corto encaja dentro de las ranuras pequeñas en el riel vertical.

Para algunos consejos rápidos sobre la instalación o reparación de su persiana, visítenos en <http://www.youtube.com/user/VistaProducts>

# Persianas Plisados / Celulares

## Instrucciones de Instalación Persianas Especiales



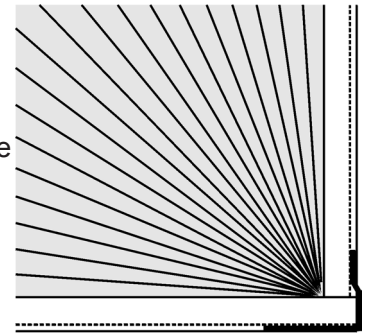
### MEDIO ARCO (cont.)

#### La ilustración muestra un arco independiente.

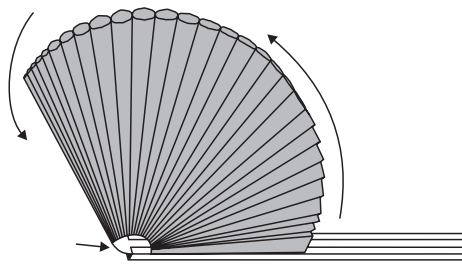
En un arco de montaje externo sobre una persiana estándar el lado largo del soporte debería encajar en la parte superior del riel, debajo de la tela.

En un arco de montaje interno sobre una persiana estándar, los dos rieles no están conectados, ya que se deben utilizar los soportes de montaje terminales especiales para montar el ensamblaje. (Vea "Instalaciones utilizando soportes de montaje terminales especiales" en la sección sobre arcos).

Se utilizan los soportes de instalación estándar para mantener el riel vertical en posición. Distribuya estos soportes equitativamente para el riel en los arcos.



Lado largo del soporte



#### Instalación De La Tela Al Riel

Su pedido llegará con una cinta de relleno insertada dentro de la celda inferior de la pila de tela de una persiana celular o una cinta de llenado unida al pliegue inferior de una persiana plegable.

Deslice la celda/pliegue y la cinta de relleno dentro de las ranuras de tela en el riel. Utilice las ranuras largas con un arco independiente. Con un arco compartiendo el cortinero con una persiana estándar, remueva el tope terminal del cortinero y utilice las ranuras más pequeñas en la parte superior del riel.

Nota: Con los arcos que no sean perfectamente circulares, los lados izquierdo y derecho estarán marcados en las celdas/pliegues de la parte superior e inferior. Asegúrese de ajustar la tela correctamente de tal forma que el lado decorado esté en el lado externo del arco.

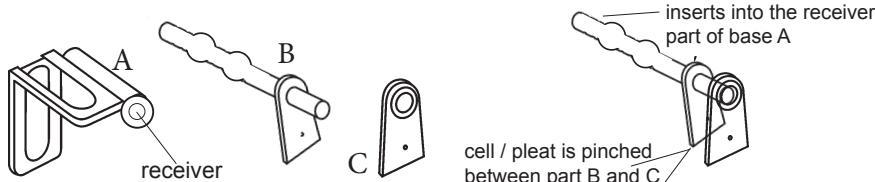
#### Instalación De Las Abrazaderas De Soporte Del Arco

Las abrazaderas del arco están diseñadas para ayudar a mantener la tela de la persiana del arco en la posición deseada y prevenir que cuelgue. A usted se le ha suministrado la cantidad necesaria de abrazaderas de arco para acomodar su arco particular. Las abrazaderas constan de tres partes separadas.

A. Base

B. Abrazadera macho

C. Abrazadera hembra



Ancho de Arco	# Abrazaderas
Up to 23"	1
23" to 46"	3
46" to 69"	5
69" to 84"	7

La abrazadera de arco se puede utilizar para montajes internos o externos. Para los montajes internos (dentro del intradós de la ventana con arco) utilice la ranura de tornillo en la parte superior de la base de la abrazadera de arco. Para los montajes externos (en la pared que rodea la ventana con arco) utilice la ranura de tornillo en la parte posterior de la base de la abrazadera de arco.

#### MONTAJE INTERNO

1. Monte su persiana utilizando las instrucciones para un montaje interno. Coloque la primera base de la abrazadera de arco (A) en el centro superior de la jamba del arco de la ventana con la parte frontal de la base aproximadamente a 1½ pulgadas del frente de la jamba. Monte la base de la abrazadera de arco (A) con el tornillo suministrado. Tal vez necesite un tapón para pared hueca si no se encuentra madera.

2. Distribuya las bases de las abrazaderas de arco restantes (A) a distancias iguales en cada lado de la base de la abrazadera de arco central (A) y colóquelas a la misma profundidad de la central.

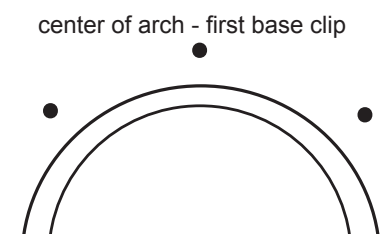
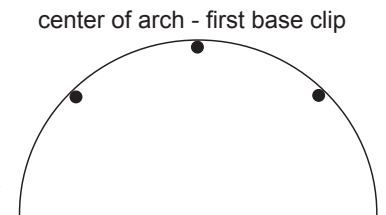
Pase al paso tres.

#### MONTAJE EXTERNO

1. Monte su arco utilizando las instrucciones para un montaje externo. Encuentre el pliegue central de su tela de persiana del arco y el centro de su jamba de ventana arqueada. Sostenga el centro de la tela arriba en el centro de la jamba de la ventana hasta que haya alcanzado la altura deseada. Coloque una marca pequeña con un lápiz en la pared en la parte superior de la tela. Coloque una base de la abrazadera de arco (A) con la parte superior de la base aproximadamente a 3/8 de pulgada por encima de su marca de lápiz y monte con el tornillo que se la entregado. Tal vez necesite un tapón para pared hueca si no se encuentra madera.

2. Distribuya las bases de las abrazaderas de arco restantes (A) a distancias iguales en cada lado de la base de la abrazadera de arco central (A) y colóquelas a la misma profundidad de la central.

Pase al paso tres.



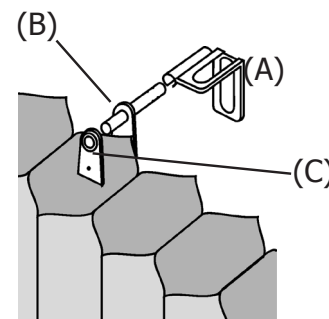
Tiene dudas? Llame a nuestra línea directa 1-800-726-3380

# Persianas Plisados / Celulares

## Instrucciones de Instalación Persianas Especiales

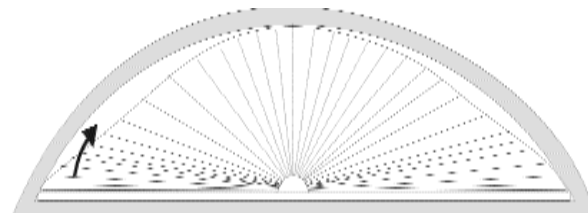


3. Encuentre el pliegue central de su tela de persiana del arco. Levante con cuidado y se abren en abanico de la tela hasta que la sección central se ajusta a la abertura de la ventana. Coloque la abrazadera macho (B) en la parte posterior de la celda/pliegue de atrás y la abrazadera hembra (C) en la parte frontal de la celda/pliegue de atrás. Sujete la tela entre ambas partes (B y C) presionando firmemente (B) y (C) juntas hasta que sienta el ajuste en su lugar.



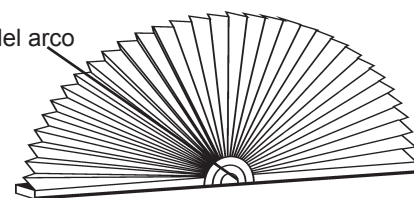
Continúe que levantando y ventilador de la tela y coloque los clips (B y C) a la tela para cada base de la abrazadera de arco (A) montada en la pared o jamba.

4. Alinee cada abrazadera macho (B) con su base de la abrazadera de arco (A) correspondiente en el centro del arco. Presione lentamente la abrazadera macho (B) dentro del hoyo receptor en la base de la abrazadera de arco (A) hasta que sienta un clic. Continúe este proceso hasta terminar con todas las abrazadera. Cada receptor tiene cuatro ajustes de profundidad. Si es necesario, continúe empujando la abrazadera macho (B) hacia adentro hasta que haya alcanzado la profundidad deseada.



5. Revise el ajuste del arco. Vuelva a colocar la tela en los clips si fuera necesario. Tenga cuidado de no arrugar o dañar la tela cuando la eliminación de los clips.

centro del arco



### Conecte el Centro Arco

Una vez que el arco está instalada, pelar el forro de papel de la cinta de doble cara en la parte posterior del centro del arco y colocar el centro de la parte inferior riel.

## CÍRCULO

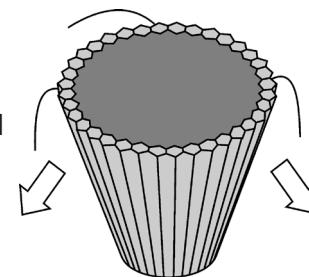
### Instalación Círculo - Tela Celular Sólo - Sin Riel

#### THREADING THE FABRIC

Las persianas circulares se montan utilizando un cordón de 1.2 mm y abrazaderas para el soporte de arco. El círculo usualmente se envía en una forma cilíndrica. La tela se llega con dos trozos de cuerda de corte más largo que el diámetro del círculo. Un cuerda extiende de forma vertical mientras que el otro se extiende horizontalmente a través del círculo de tela. Con del cilindro en posición en el extremo, desatar los extremos de las cuerdas, tenga cuidado de no dejar que el cuerda de deslizarse a través de la tela. Jale la misma cantidad de cordón desde las celdas hasta la parte inferior del cilindro.

#### FORMANDO EL CÍRCULO

Voltee el cilindro de tal forma que los extremos sueltos del cordón queden en la parte superior, la cual se convertirá en la curva externa del círculo. Aplane el cilindro dentro del círculo presionando suavemente hacia abajo y hacia afuera en la parte superior.



#### MONTANDO LA PERSIANA

Para el montaje interno de la persiana, el marco de la ventana debe tener una profundidad no inferior a 1 1/8 pulgadas.

Los montajes externos requieren una superficie plana alrededor de la abertura de la ventana al menos de 5/8 de pulgada de ancho. Una cuatro abrazaderas de soporte de arco; una en la parte superior e inferior y una en cada lado. Utilice una regla y un nivel para ubicar las abrazaderass en los puntos vertical y horizontal más distantes.

Para los montajes internos al ras, coloque las abrazaderas de soporte de arco de tal forma que los dedos de la abrazaderas estén 3/4 de pulgada dentro del marco de la ventana.

Para montajes externos, coloque el borde externo de las abrazaderas: una en la parte superior e inferior y una en cada lado. No apriete los tornillos, de tal forma que tenga un espacio libre entre las abrazaderas y la superficie de montaje para amarrear los cordones. Coloque la persiana en la abertura de la ventana con los cordones vertical y horizontal. Enrolle un extremo el cordón horizontal alrededor del tornillo que sostiene la abrazadera de soporte de arco lateral. Apriete el tornillo. Tire de los cordones y amárrelos a la abrazadera y luego amarre en el otro lado. Siga un procedimiento similar para el cordón vertical.

## Persianas Plisados y Celulares Especiales Solución de Problemas

<u>Problema:</u>	<u>Veriffque:</u>	<u>Solución:</u>
Tela arco no llena el apertura de la ventana	Clips de tela	Retire con cuidado los clips de arco. Levante suavemente el centro de la tela hasta que se ajuste la altura de la ventana. Clip celda central o plisado en su lugar. Continúe ventilador la tela hasta que se llena la apertura y re-clip.

# Persianas Plisados / Celulares

## Instrucciones de Instalación Persianas Especiales

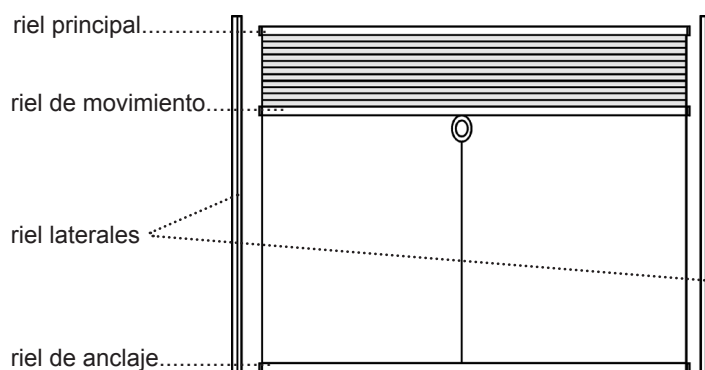


### TRAGALUZ

Estudie la ilustración para familiarizarse con la terminología de las persianas utilizada en estas instrucciones.

Observe que se utilizan cinco rieles; cortinero, riel de traslado, riel de anclaje y dos guías laterales. Todos, excepto el riel de traslado, están unidos a la superficie de montaje, ya sea directamente o a través de los soportes de instalación.

Los rieles laterales pueden colocarse en el interior o exterior de la abertura de la ventana, dependiendo de cómo fue ordenada la persiana, como un montaje interno o como un montaje externo.

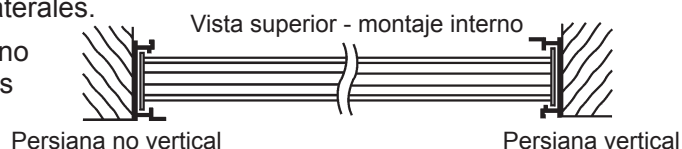


#### Rieles Laterales De Montaje

##### Instalación Del Montaje Interno

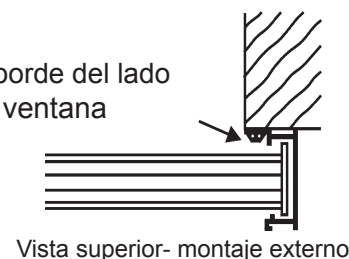
Los rieles laterales se atornillan al interior del marco de la ventana utilizando los hoyos taladrados en lados alternos de la línea central del riel. En instalaciones no verticales (inclinadas), el lado ancho del riel lateral está en el frente, al ras con el borde frontal de la abertura. En instalaciones verticales, el lado más angosto del riel lateral está en el frente, al ras con el borde de la abertura. Los rieles deben estar centrados dentro de las guías laterales.

Después de montar los rieles laterales, mida la distancia entre cada uno de ellos con respecto a cada extremo. Los rieles no deben estar a más de 1/4 de pulgada fuera del paralelo para la operación adecuada de la persiana. Si es necesario, instale calces de madera debajo de las ubicaciones de los tornillos de montaje, comenzando en los extremos de las guías laterales.



##### Montaje Externo Instalaciones

Con los montajes externos, los rieles laterales tendrán los hoyos taladrados en la ranura cerca del borde del lado más ancho del riel lateral. Una el lado más ancho del riel lateral a la parte externa del marco de la ventana utilizando los sujetadores apropiados. El lado más estrecho en el riel lateral debe estar en el frente de la persiana, sin importar si la instalación es vertical o no vertical. Después de montar los rieles laterales, la distancia entre ellos debe ser igual en ambos extremos. Los extremos del riel inferior deben apenas tocar los rieles laterales.



#### Instale El Riel De Anclaje

Corte las cintas de goma que mantienen los rieles y la tela juntos, y baje el riel de anclaje a la parte inferior de las guías laterales. Tenga cuidado de no enredar los cordones. El lado abierto del riel de anclaje debe estar boca arriba, con el resorte y los cordones expuestos. (El lado abierto puede estar cubierto por una cinta de tela; quítela para hacer cualquier ajuste de la persiana). Con los montajes externos, ajuste con presión el riel de anclaje dentro de los soportes de instalación, de la misma forma en que instaló el cortinero. Si es necesario, los soportes de instalación también pueden utilizarse con los montajes internos, pero es preferible atornillar el riel de anclaje directamente en la solera. Centre el riel dentro de las guías laterales antes del montaje directo.

#### Ajuste De Los Cordones De Tensión Del Tragaluz

Los cordones de tensión deben estar lo suficientemente tensos como para mantener el riel de desplazamiento en cualquier posición a lo largo de su recorrido. El riel de traslado debe deslizarse fácilmente, pero sin ir a la deriva cuando es liberado.

Para ajustar la tensión quite la cinta de tela del riel de anclaje.

Afloje el tornillo allen en el barril de tal forma que el cordón pueda ajustarse a la tensión deseada. Apriete el tornillo allen.



#### Cordón De Tensión Del Soporte

Si la persiana es más ancha de 36 pulgadas habrá un cordón de soporte, el cual debe estar muy tenso cuando la persiana esté instalada. Para ajustarlo, afloje el tornillo de sujeción del cordón de soporte, tire del cordón a través de las dos arandelas a la tensión deseada, y después apriete nuevamente el tornillo. Asegúrese de que el cordón mantiene su tensión entre las dos arandelas.

## Persianas Plisados y Celulares Especiales Solución de Problemas

#### Problema:

La tela del tragaluz se está cayendo de los canales laterales

#### Verifique:

Tensión

#### Solución:

Ajuste la tensión del resorte dentro del riel inferior con la llave allen. (no incluido)

Tiene dudas? Llame a nuestra línea directa 1-800-726-3380